

TOELICHTINGEN	COMMENTAIRES
<p>1 HET BENOR-MERK</p>	<p>1 LA MARQUE BENOR</p>
<p>Het BENOR-merk is een vrijwillig collectief keurmerk dat de overeenkomstigheid van een product certificeert met technische referentiespecificaties volgens regels vastgelegd in een BENOR-toepassingsreglement. Indien aan de voorwaarden van dit toepassingsreglement voldaan is, wordt aan de fabrikant de vergunning verleend tot gebruik van het BENOR-merk voor dat product en wordt hem een BENOR-certificaat uitgereikt.</p>	<p>La marque BENOR est une marque collective volontaire certifiant la conformité d'un produit aux spécifications techniques de référence conformément aux règles fixées dans un règlement d'application BENOR. Si les conditions de ce règlement d'application sont rencontrées, le fabricant se voit octroyer la licence d'usage de la marque BENOR pour ce produit et un certificat BENOR lui est délivré.</p>
<p>2 TOEPASSINGSREGLEMENT</p>	<p>2 REGLEMENT D'APPLICATION</p>
<p>De BENOR-vergunning voor betonstraatstenen wordt verleend volgens de bepalingen van het toepassingsreglement TR 21-311.</p>	<p>La licence BENOR pour les pavés en béton est octroyée conformément aux dispositions du règlement d'application RA 21-311.</p>
<p>3 TECHNISCHE REFERENTIESPECIFICATIES</p>	<p>3 SPECIFICATIONS TECHNIQUES DE REFERENCE</p>
<p>In overeenstemming met het TR 21-311 wordt de BENOR-vergunning voor de betonstraatstenen verleend op basis van overeenkomstigheid met de norm NBN B 21-311, de toepassingsnorm bij de NBN EN 1338, die samen de technische referentiespecificaties voor dit product uitmaken. In voorkomend geval zijn de addenda en errata bij deze normen van toepassing.</p>	<p>Conformément au RA 21-311, la licence BENOR pour les pavés en béton a été octroyée sur base de la conformité à la norme NBN B 21-311, la norme d'application de la NBN EN 1338, qui constituent ensemble les spécifications techniques de référence pour ce produit. Les addenda et errata à ces normes s'appliquent le cas échéant.</p>
<p>NBN EN 1338 geeft de voorschriften voor de materialen, kenmerken, eisen, beproevingsmethoden, markering en conformiteitsbeoordeling aangaande betonstraatstenen en hulpstukken bestemd voor bestratingen met verkeer en voor dakbedekkingen. Voor een aantal kenmerken geeft de norm een indeling in klassen. De norm is niet van toepassing op waterdoorlatende betonstraatstenen.</p>	<p>La NBN EN 1338 spécifie les matériaux, les propriétés, les prescriptions, les méthodes d'essai, le marquage et l'évaluation de la conformité relatifs aux pavés en béton et à leurs pièces complémentaires à l'usage des piétons et des véhicules ainsi qu'en produits de toiture. Pour certaines caractéristiques, la norme prévoit une classification. La norme ne s'applique pas aux pavés en béton perméables à l'eau.</p>
<p>NBN B 21-311 geeft de indeling in types en de bijzondere maat- en vormkenmerken per type voor de betonstraatstenen bestemd voor bestratingen met verkeer. De norm bepaalt verder de klassen van enkele kenmerken die toegelaten zijn in de Belgische klimaat-, ontwerp- en gebruiksomstandigheden en definieert toepassingscategorieën van betonstraatstenen die bestemd zijn voor bestratingen met verkeer.</p>	<p>La NBN B 21-311 donne la division en types et les caractéristiques de forme et dimensionnelles particulières correspondantes des pavés en béton destinés aux pavages soumis au trafic. La NBN B 21-311 définit également les classes admises de certaines caractéristiques dans les conditions climatiques, de conception et d'utilisation belges et définit des catégories d'application des pavés en béton destinés aux pavages soumis au trafic.</p>
<p>4 DRAAGWIJDTE VAN DE BENOR-CERTIFICATIE</p>	<p>4 PORTEE DE LA CERTIFICATION BENOR</p>
<p>In overeenstemming met het TR 21-311 heeft het BENOR-merk van betonstraatstenen betrekking op :</p>	<p>Conformément au RA 21-311, la marque BENOR des pavés en béton a trait:</p>
<ul style="list-style-type: none"> - de maat- en vormkenmerken; - de dikte van de deklaag; - de visuele aspecten; - de slijtbestandheid; - de splijttreksterkte en de breuklast; - de glij/slipweerstand; - de weerbestandheid; - de toepassingscategorie. 	<ul style="list-style-type: none"> - aux caractéristiques de forme et dimensionnelles; - à l'épaisseur de la couche de couverture; - aux aspects visuels; - à la résistance à l'usure; - à la résistance au fendage et la charge de rupture; - à la résistance à la glissance et au dérapage; - à la résistance aux agressions climatiques; - à la catégorie d'application.
<p>Het BENOR-merk geeft aan dat er voldoende mate van vertrouwen bestaat dat de vergunninghouder in staat is op basis van zijn industriële zelfcontrole de overeenkomstigheid van het product te waarborgen. Het BENOR-merk verklaart niet de overeenkomstigheid van de prestaties van de essentiële kenmerken die onder de CE-markering verklaard worden.</p>	<p>La marque BENOR indique qu'il existe un niveau de confiance suffisant que le licencié est à même de garantir la conformité du produit sur base de son autocontrôle industriel. La marque BENOR ne déclare pas la conformité des performances des caractéristiques essentielles qui sont déclarées sous le marquage CE.</p>
<p>5 CERTIFICAAT EN BENOR-BIJLAGE</p>	<p>5 CERTIFICAT ET ANNEXE BENOR</p>
<p>De vergunninghouder dient op eenvoudig verzoek van de koper een geldig BENOR-certificaat voor te leggen of een kopie ervan te verstrekken.</p>	<p>Le licencié doit soumettre un certificat BENOR valide ou une copie sur simple demande de l'acheteur.</p>
<p>De BENOR-bijlage vormt een bijlage bij het BENOR-certificaat en verstrekt de gegevens aangaande de kenmerken van de gecertificeerde fabrikaten. De geldige versie van de BENOR-bijlage is door PROBETON gewaarmerkt.</p>	<p>L'annexe BENOR constitue une annexe au certificat BENOR et fournit les données concernant les caractéristiques des fabricats certifiés. La version valide de l'annexe BENOR est authentifiée par PROBETON.</p>
<p>De vergunninghouder is ertoe gehouden de koper op eenvoudig verzoek een gedeeltelijk of volledig afschrift van de geldige BENOR-bijlage te bezorgen.</p>	<p>Sur simple demande de l'acheteur, le licencié est tenu de lui remettre une copie partielle ou complète de l'annexe BENOR valide.</p>
<p>6 NAZICHT BIJ LEVERING</p>	<p>6 CONTROLE A LA LIVRAISON</p>
<p>Het bewijs van levering onder het BENOR-merk wordt verstrekt door een passende identificatie op de leveringsbon en op het product.</p>	<p>La preuve de la livraison sous la marque BENOR est fournie par une identification appropriée sur le bon de livraison et sur le produit.</p>
<p>Het nazicht bij levering geschiedt aan de hand van :</p>	<p>Le contrôle à la livraison s'effectue au moyen:</p>
<ul style="list-style-type: none"> - de BENOR-identificatie op het product (op elk gebundeld pakket, op de verpakking of op 0,5% van de betonstraatstenen), die o.a. bestaat uit : <ul style="list-style-type: none"> o het BENOR-logo met het vergunningsnummer, o de productiedatum gevolgd door de keuringsouderdom; o de toepassingscategorie en de bijhorende klassen. - de verklaring van de kenmerken op het product; - de leveringsbon die vermeldt dat het product onder het BENOR-merk gecertificeerd is en de hoeveelheid en de identificatie van de geleverde stenen aangeeft; - het BENOR-certificaat en de BENOR-bijlage. 	<ul style="list-style-type: none"> - de l'identification BENOR sur le produit (colis, emballage ou 0,5 % des pavés) composée entre autres: <ul style="list-style-type: none"> o du logo BENOR accompagné du numéro de licence; o de la date de production suivie de l'âge de contrôle; o de la catégorie d'application et des classes correspondantes. - de la déclaration des caractéristiques sur le produit; - du bon de livraison indiquant que le produit est certifié sous la marque BENOR et la quantité et l'identification des pavés livrés; - du certificat BENOR et l'annexe BENOR.